HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 160 (Unrevised)

Monday, November 2, 2026

11:00 a.m.

JOURNAUX

No 160 (Non révisé)

Le lundi 2 novembre 2026

11 heures

PRAYER

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Greg McLean (Calgary Centre), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That Bill C-269, An Act to amend the Income Tax Act (heat recovery tax credit), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 93(1), the recorded division was deferred until Wednesday, November 4, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the consideration of the business of supply.

Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), seconded by Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), moved, — That, given that,

(i) in response to the trade war launched against Canada by the Trump administration, the Prime Minister promised that "whenever the federal government spends, we will select Canadian suppliers by default," and pledged to "ensure the federal government buys from Canadian suppliers",

(ii) when the Buy Canadian Policy took effect on December 16, 2025, the Prime Minister said Canada would become its own "best customer," and the Minister of Government

PRIÈRE

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 11 heures, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l’étude de la motion de Greg McLean (Calgary-Centre), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent —Akiawenhrahk), — Que le projet de loi C-269, Loi modifiant la Loi de l’impôt sur le revenu (crédit d’impôt pour la récupération de la chaleur), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 93(1) du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu’au mercredi 4 novembre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant prise en considération des travaux des subsides.

Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), appuyé par Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), propose, — Que, étant donné que,

(i) en réaction à la guerre commerciale qu’a déclenchée contre le Canada l’administration Trump, le premier ministre a promis que « chaque fois que le gouvernement fédéral effectuera des dépenses, nous choisirons par défaut des fournisseurs canadiens », et il s’est engagé à « veiller à ce que le gouvernement fédéral s’approvisionne auprès de fournisseurs canadiens »,

(ii) lorsque la politique « Achetez canadien » est entrée en vigueur, le 16 décembre 2025, le premier ministre a déclaré que le Canada allait devenir son propre « meilleur client », et le ministre de la Transformation du gouvernement, des Services

Transformation, Public Works and Procurement declared that the government was "putting Canadian workers and industries first",

(iii) in April 2026, the Prime Minister promised to build Canada strong with "Canadian steel, Canadian aluminum, Canadian lumber, Canadian workers",

(iv) in June 2026, the Canada Revenue Agency awarded a security services contract worth nearly $12 million to Universal Protection Service of Canada Corporation, a subsidiary of the American multinational Allied Universal,

(v) Allied Universal's subsidiary G4S reportedly holds contracts worth US $83 million with U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE), the agency carrying out the Trump administration's mass deportation agenda, and Allied Universal has reportedly received contracts worth more than US $290 million in 2026 alone from the Trump administration's Department of Homeland Security, ICE's parent department,

(vi) the contract was awarded over a Canadian bidder that is a not-for-profit and the largest employer of veterans, whose offer differed by roughly $80,000, less than one per cent of the contract's value which represents less than half of the $175,248.48 that, according to the government's own response to an Order Paper question, was spent on in-flight catering for the Prime Minister and his delegation during a 10-day international trip to China, Qatar and Davos, Switzerland in January 2026,

the House call on the government to respect veterans, follow its own Buy Canadian Policy, cancel the Canada Revenue Agency's security contract with Universal Protection Service of Canada Corporation and award it to a Canadian supplier.

Debate arose thereon.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Presenting Reports from Committees

Shannon Miedema (Halifax), from the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented the 10th report of the committee, "Statutory Review of the Canadian Net-Zero Emissions Accountability Act". — Sessional Paper No. 8510-451-196.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 53*) was tabled.

publics et de l'Approvisionnement a déclaré que le gouvernement « accorde la priorité aux industries et aux travailleurs canadiens »,

(iii) en avril 2026, le premier ministre a promis de bâtir un Canada fort grâce « à l'acier canadien, à l'aluminium canadien, au bois d'œuvre canadien et aux travailleurs canadiens »,

(iv) en juin 2026, l'Agence du revenu du Canada a octroyé un contrat de services de sécurité atteignant une valeur de près de 12 millions de dollars à Universal Protection Service of Canada Corporation, une filiale de la multinationale américaine Allied Universal,

(v) G4S, filiale d'Allied Universal, détiendrait des contrats d'une valeur de 83 millions de dollars américains avec ICE (le U.S. Immigration and Customs Enforcement), l'organisme qui exécute le programme de déportations de masse de l'administration Trump, et Allied Universal aurait reçu, seulement en 2026, des contrats d'une valeur de plus de 290 millions de dollars américains du département de la Sécurité intérieure de l'administration Trump, le ministère d'attache d'ICE,

(vi) le contrat a été octroyé au détriment d'un soumissionnaire canadien, qui est un organisme à but non lucratif et le plus important employeur de vétérans, dont l'offre présentait un écart d'approximativement 80 000 $, soit moins d'un pour cent de la valeur du contrat, ce qui représente moins de la moitié des 175 248,48 $ qui, selon la propre réponse du gouvernement à une question inscrite au Feuilleton, est le montant auquel se sont élevés les services de restauration en vol destinés au premier ministre et aux membres de sa délégation lors d'un voyage international de 10 jours en Chine, au Qatar et à Davos, en Suisse, en janvier 2026,

la Chambre demande au gouvernement de respecter les anciens combattants, de suivre sa propre politique « Achetez canadien », d'annuler le contrat de sécurité conclu entre l'Agence du revenu du Canada et Universal Protection Service of Canada Corporation et de l'attribuer à un fournisseur canadien.

Il s'élève un débat.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Présentation de rapports de comités

Shannon Miedema (Halifax), du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présente le 10e rapport du Comité, « Examen législatif de la Loi canadienne sur la responsabilité en matière de carboneutralité ». — Document parlementaire no 8510-451-196.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion no 53*) est déposé.

Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills), from the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented the ninth report of the committee (extension of time, pursuant to Standing Order 97.1, to consider Bill S-233, An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders)). — Sessional Paper No. 8510-451-197.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 42*) was tabled.

Pursuant to Standing Order 97.1(3), the motion to concur in the report was deemed moved, the question was deemed put and a recorded division was deemed requested and deferred until Wednesday, November 4, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions. (*Concurrence in Committee Reports No. 12*)

First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Marcus Powlowski (Thunder Bay—Rainy River), seconded by Yvan Baker (Etobicoke Centre), Bill S-214, An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets), was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

— by Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), one concerning transportation (No. 451-01356);

— by Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), six concerning government services and administration (Nos. 451-01357, 451-01358, 451-01359, 451-01360, 451-01361 and 451-01362);

— by Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), one concerning natural resources and energy (No. 451-01363) and one concerning the environment (No. 451-01364);

— by Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), one concerning health (No. 451-01365);

— by Gord Johns (Courtenay—Alberni), one concerning animals (No. 451-01366).

GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), seconded by Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), in relation to the business of supply.

The debate continued.

At 6:15 p.m., pursuant to Standing Order 81(16), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Tuesday, November 3, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

Iqra Khalid (Mississauga—Erin Mills), du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présente le neuvième rapport du Comité (prolongation du délai, conformément à l'article 97.1 du Règlement, pour étudier le projet de loi S-233, Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant)). — Document parlementaire n^{o} 8510-451-197.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n^{o} 42*) est déposé.

Conformément à l'article 97.1(3) du Règlement, la motion portant adoption du rapport est réputée proposée et mise aux voix et le vote par appel nominal est réputé demandé et différé jusqu'au mercredi 4 novembre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales. (*Adoption de rapports de comités n^{o} 12*)

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de Marcus Powlowski (Thunder Bay—Rainy River), appuyé par Yvan Baker (Etobicoke-Centre), le projet de loi S-214, Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger), est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

— par Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola), une au sujet du transport (n^{o} 451-01356);

— par Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle), six au sujet de l'administration et des services gouvernementaux (n^{os} 451-01357, 451-01358, 451-01359, 451-01360, 451-01361 et 451-01362);

— par Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n^{o} 451-01363) et une au sujet de l'environnement (n^{o} 451-01364);

— par Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands), une au sujet de la santé (n^{o} 451-01365);

— par Gord Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet des animaux (n^{o} 451-01366).

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), appuyé par Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), relative aux travaux des subsides.

Le débat se poursuit.

À 18 h 15, conformément à l'article 81(16) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mardi 3 novembre 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Prime Minister — Service Fees Report of the Privy Council Office for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1205-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Prime Minister — Service Fees Report of the Office of the Governor General's Secretary for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Service Fees Act, S.C. 2017, c. 20, s. 451 "20(1)". — Sessional Paper No. 8560-451-1283-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Shafqat Ali (President of the Treasury Board) — Report on the Public Servants Disclosure Protection Act for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Public Servants Disclosure Protection Act, S.C. 2005, c. 46, sbs. 38.1(4). — Sessional Paper No. 8560-451-1006-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue) — Report on the operation of the Exchange Fund Account for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Currency Act, R.S., 1985, c. C-52, sbs. 21(1). — Sessional Paper No. 8560-451-133-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Finance*)

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Actuarial Report on the Old Age Security Program as at December 31, 2024, pursuant to the Public Pensions Reporting Act, R.S., 1985, c. 13 (2nd Supp.), sbs. 9(1). — Sessional Paper No. 8560-451-596-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Joël Lightbound (Minister of Government Transformation, Public Works and Procurement and Quebec Lieutenant) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2027-2031 of the National Capital Commission, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-821-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le premier ministre — Rapport relatif aux frais de service du Bureau du Conseil privé pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1205-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par le premier ministre — Rapport relatif aux frais de service du Bureau du secrétaire du gouverneur général pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les frais de service, L.C. 2017, ch. 20, art. 451 « 20(1) ». — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1283-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l'honorable Shafqat Ali (président du Conseil du Trésor) — Rapport sur la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, L.C. 2005, ch. 46, par. 38.1(4). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1006-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national) — Rapport sur les opérations du Compte du fonds des changes pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur la monnaie, L.R., 1985, ch. C-52, par. 21(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-133-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des finances*)

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport actuariel sur le Programme de la sécurité de la vieillesse au 31 décembre 2024, conformément à la Loi sur les rapports relatifs aux pensions publiques, L.R., 1985, ch. 13, (2^{e} suppl.), par. 9(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-596-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées*)

— par l'honorable Joël Lightbound (ministre de la Transformation du gouvernement, des Travaux publics et de l'Approvisionnement et lieutenant du Québec) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2027-2031 de la Commission de la capitale nationale, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-821-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons) — Report of the Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board on the administration of Part I (Staff Relations) of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Parliamentary Employment and Staff Relations Act, R.S., 1985, c. 33 (2nd Supp.), s. 84. — Sessional Paper No. 8560-451-515-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

— by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons) — Report of the Federal Public Sector Labour Relations and Employment Board on the administration of Part III of the Parliamentary Employment and Staff Relations Act and Part II of the Canada Labour Code for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Parliamentary Employment and Staff Relations Act, R.S., 1985, c. 33 (2nd Supp.), s. 88.7. — Sessional Paper No. 8560-451-1271-03. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Government Operations and Estimates*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 6:18 p.m., by unanimous consent and pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 6:41 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

— par l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Rapport de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral sur l'administration de la partie I (Relations de travail) de la Loi sur les relations de travail au Parlement pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les relations de travail au Parlement, L.R., 1985, ch. 33 (2^{e} suppl.), art. 84. — Document parlementaire n^{o} 8560-451-515-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

— par l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes) — Rapport de la Commission des relations de travail et de l'emploi dans le secteur public fédéral sur l'administration de la partie III de la Loi sur les relations de travail au Parlement et partie II du Code canadien du travail pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur les relations de travail au Parlement, L.R., 1985, ch. 33 (2^{e} suppl.), art. 88.7. — Document parlementaire n^{o} 8560-451-1271-03. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 18 h 18, du consentement unanime et conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 18 h 41, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.